



Совет Безопасности

Семьдесят первый год

Предварительный отчет

7723-е заседание

Среда, 22 июня 2016 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Делятр. (Франция)

Члены:	Ангола	г-н Лукаш
	Китай	г-н Сюй Чжуншэн
	Египет.	г-н Абулатта
	Япония	г-н Окамура
	Малайзия	г-жа Аднин
	Новая Зеландия	г-н ван Бохемен
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Сенегал.	г-н Сек
	Испания	г-н Оярсун Марчеси
	Украина	г-н Витренко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Шерман
	Соединенные Штаты Америки	г-н Прессман
	Уругвай.	г-н Росселли
	Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Мендес Гратероль

Повестка дня

Миростроительство и сохранение мира

Доклад Комиссии по миростроительству о работе ее девятой сессии
(S/2016/115)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

16-18766 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Миростроительство и сохранение мира

Доклад Комиссии по миростроительству о работе ее девятой сессии (S/2016/115).

Председатель (*говорит по-французски*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании следующих докладчиков: Постоянного представителя Швеции и бывшего Председателя Комиссии по миростроительству Его Превосходительство г-на Улофа Скога и Постоянного представителя Кении и Председателя Комиссии по миростроительству Его Превосходительство г-на Мачарию Камау.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2016/115, в котором содержится доклад Комиссии по миростроительству о работе ее девятой сессии.

Теперь я предоставляю слово г-ну Скогу.

Г-н Ског (*говорит по-английски*): Я рад присутствовать сегодня в этом зале, чтобы представить от имени членов Комиссии по миростроительству (КМС) ежегодный доклад Комиссии о работе ее девятой сессии, содержащийся в документе S/2016/115.

Мы собрались в рамках недели миростроительства, которая предоставила нам одну из нескольких актуальных возможностей для обсуждения дальнейших шагов в деле осуществления резолюций по сохранению мира, принятых почти два месяца назад. Я с нетерпением ожидаю проведения неформального интерактивного диалога с членами Совета Безопасности по завершении моего брифинга, а также завтрашней ежегодной сессии КМС. Две новаторские резолюции, разработанные по итогам обзора архитектуры миростроительства, служат прекрасной основой и мощным стимулом для повышения роли Комиссии по миростроительству, а также укрепления отношений с Советом.

Теперь я перейду к поставленной передо мной задаче и расскажу о деятельности и достижениях КМС в 2015 году. Девятая сессия КМС совпала

по времени с первым этапом обзора архитектуры миростроительства, который лег в основу работы Комиссии. В прошлом году мы, как мне кажется, предприняли важные шаги по повышению эффективности и гибкости работы Комиссии по миростроительству в постоянном стремлении наращивать актуальность нашей работы, расширять масштабы и охват наших усилий, а также повышать подотчетность Комиссии. Это включает в себя разработку более транспарентных и стратегических методов работы и более гибкой повестки дня, повышение инклюзивности, улучшение партнерских отношений с региональными и субрегиональными организациями, а также уделение особого внимания потребностям в области миростроительства в рамках восстановления после кризиса в связи с эпидемией Эболы.

Я хотел бы остановиться на трех конкретных областях ежегодного доклада, в которых наблюдается прогресс, а также поделиться некоторыми соображениями о том, как можно укреплять и применять результаты проделанной работы в свете этого обзора.

Во-первых, что касается гибкости и эффективности работы Комиссии, то в ходе своей девятой сессии КМС смогла использовать присущую Комиссии гибкость при проведении региональных и страновых обсуждений, касающихся ситуаций, которые выходят за рамки утвержденной повестки дня КМС. Организационный комитет получил возможность обсудить потребности в области миростроительства и уроки, извлеченные в различных условиях, например, в ходе мирного процесса в Папуа-Новой Гвинее, выборов в Буркина-Фасо и финансирования миростроительства в Сомали. В дальнейшем эту работу можно и следует активизировать. По моему мнению, Комиссии есть куда расти в этом направлении. В резолюциях, принятых в апреле, КМС наделяется четким мандатом по дальнейшей диверсификации своих методов работы в интересах сохранения мира.

Во-вторых, что касается региональных вопросов, то в прошлом году Комиссия стала обращать внимание на тематические и региональные вопросы, имеющие отношение к ее работе. Так, например, для того чтобы привлечь внимание к потребностям в области миростроительства в рамках восстановления после кризиса в связи с эпидемией Эболы, в

развитие работы, проделанной моим предшественником, Председатель КМС совершил поездку в Западную Африку. Я очень рад, что за последние две недели нынешний Председатель совершил аналогичную поездку в этот регион.

Кроме того, в начале этого года была проведена региональная дискуссия о тенденциях и угрозах в области миростроительства в Западной Африке, в ходе которой руководителю Департамента по политическим вопросам и заместителю Генерального секретаря г-ну Джеффри Фелтману было предложено определить приоритеты в области предотвращения конфликтов и информировать об этом Комиссию для проведения ею работы в этом регионе. Также вызывает удовлетворение тот факт, что Комиссия по миростроительству уже сейчас берет за основу итоги работы предыдущих сессий, причем в ходе этой сессии проводятся дополнительные региональные дискуссии.

Комиссии следует и впредь использовать импульс, полученный в результате проведения обзоров, чтобы углубить и организационно оформить сотрудничество с региональными и субрегиональными организациями, как в Комиссии в целом, так и в рамках работы в конкретных странах. Основная работа в области миростроительства и предотвращения конфликтов, проделанная, в частности, региональными экономическими сообществами, представляет собой нечто такое, что КМС могла бы эффективно увязать со своей информационно-пропагандистской деятельностью и поддержкой. Кроме того, КМС обладает всеми возможностями для того, чтобы выслушивать и учитывать позиции на местах, а также выдвигать такие концепции и подходы к миростроительству на первый план.

В-третьих, что касается инклюзивности, то лишь несколько органов в Организации Объединенных Наций уполномочены взаимодействовать с таким широким кругом субъектов и использовать их опыт, как Комиссия по миростроительству. В ходе девятой сессии Комиссия работала над повышением эффективности взаимодействия с весьма разнообразной группой заинтересованных сторон. Начавшаяся разработка гендерной стратегии для Комиссии по миростроительству поможет Комиссии систематизировать свои методы работы по гендерным вопросам и сделать акцент в своей работе на расширении прав и возможностей женщин.

Было организовано специальное заседание для обсуждения путей продвижения вперед повестки дня по вопросам молодежи, мира и безопасности, а также подключения молодежи к обеспечению устойчивого мира. Я надеюсь, что КМС будет заниматься продвижением этой повестки дня, опираясь на динамику, заданную резолюцией 2250 (2015).

Необходимо и впредь использовать организаторскую роль КМС, поскольку она является одним из важнейших имеющихся в нашем распоряжении инструментов по повышению согласованности международных действий и устранению фрагментарного подхода. Это, в свою очередь, является необходимым условием развития нашего потенциала поддержания подлинного национального руководства и национальной ответственности в процессах миростроительства.

Помимо этих трех тем, которые я имел возможность затронуть, имеются, конечно, и многие другие достижения, которые заслуживают внимания этого органа, и не в последнюю очередь в рамках страновых структур Комиссии. Этот год стал еще одним важным годом для Комиссии, и я очень рад наблюдать за постоянной эволюцией Комиссии под весьма умелым руководством посла Кении.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы воздать должное моим коллегам — председателям КМС, а также представителям стран, включенным в нашу повестку дня, и всем членам Комиссии по миростроительству. Этот год был продуктивным для Комиссии, и без их весьма активного участия и неизменной поддержки нам бы не удалось предпринять эти успешные шаги. Кроме того, я хотел бы особо поблагодарить помощника Генерального секретаря Оскара Фернандеса-Таранко и всех его сотрудников в Управлении по поддержке миростроительства за их решительную поддержку на протяжении девятой сессии и их непоколебимую решимость в деле продвижения вперед повестки дня в области миростроительства в Организации Объединенных Наций.

Я также хотел бы сделать заявление от себя лично. Я хотел бы выразить признательность Совету Безопасности и его членам за весьма конструктивное взаимодействие, которое я смог установить со всеми из них в прошлом году. Сегодня я впервые имел возможность выступить в Совете по этому вопросу со времени принятия резолюции 2282 (2016)

по сохранению мира. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поздравить Совет с принятием этой резолюции и, разумеется, пожелать, чтобы ее осуществление занимало центральное место в повестке дня Совета, поскольку считаю, что она может привести к кардинальному изменению нашего отношения к вопросам международного мира и безопасности.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Скога за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Камау.

Г-н Камау (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить председательствующую в Совете Безопасности делегацию Франции за приглашение Комиссии по миростроительству (КМС) на этот брифинг. КМС со всей серьезностью относится к таким приглашениям. Кроме того, я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Ваше руководство работой Совета.

Прежде всего я хотел бы поблагодарить заместителей Председателя — Постоянного представителя Швеции посла Скога, который также является бывшим Председателем, и посла Хана Чхун Хи (Республика Корея) за их постоянную поддержку в ходе пребывания на посту заместителей Председателя КМС. Я хотел бы также отметить неизменно безупречную работу и приверженность всех председателей структур и ту поддержку, которую КМС получает от своих членов и Управления по поддержке миростроительства.

Два месяца назад, 27 апреля Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности приняли две практически идентичные резолюции — резолюции 70/262 и 2282 (2016), соответственно, — опирающиеся на прекрасную работу, проделанную в 2015 году послом Росенталем и Консультативной группой экспертов по обзору миростроительства, в которых признается что сохранение мира является общей задачей правительства и национальных заинтересованных сторон, требующей также постоянного внимания международного сообщества и предоставления помощи странам, пострадавшим от конфликта или находящимся на грани конфликта. В этих резолюциях подчеркивается, в частности, что сохранение мира требует большей согласованности действий субъектов системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопро-

ми безопасности, развития, гуманитарной помощи и прав, а также повышенной координации усилий Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Экономического и Социального Совета. В этих резолюциях также подчеркивается, что сохранение мира требует комплексного подхода, в котором будут учитываться все этапы конфликта, с акцентом на предотвращение и необходимость устранения коренных причин конфликтов. В этих резолюциях содержится призыв к Комиссии по миростроительству выполнить ряд важных функций в таких областях, как информационно-пропагандистская деятельность, координация и партнерские связи.

В ходе недавно завершившейся поездки КМС в Западную Африку — Либерию, Сьерра-Леоне, Гвинею и Сенегал — ценность важных положений этих резолюций подтвердили заинтересованные стороны во всех странах, которые мы посетили. В своем качестве Председателя я хотел бы также повторить слова посла Скоога о том, что о поддержке Совета Безопасности говорили на протяжении всей нашей поездки и признавали его вклад и приверженность. Я хотел бы воздать Совету должное за это.

Поскольку Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности подтвердили свою поддержку КМС, у нас есть уникальная возможность для продвижения вперед повестки дня в области миростроительства. Позвольте мне рассказать о ключевых инициативах Комиссии и наших планах в период до конца текущей сессии.

Во-первых, что касается регионального подхода к решению проблем в области миростроительства и созданию возможностей, то Комиссия провела два важных совещания, в январе и в апреле этого года, для обсуждения тенденций и вызовов в области миростроительства на региональном и субрегиональном уровнях. Члены Комиссии, а также представители других стран Западной Африки заслушали выступления Департамента по политическим вопросам, Департамента операций по поддержанию мира, Программы развития Организации Объединенных Наций и Управления по поддержке миростроительства о самых последних изменениях, влияющих на миростроительство в этом регионе, и обсудили тематические и трансграничные инициативы. Оба совещания получили высокую оценку государств-членов, поскольку они представили важные возможности в плане использования

организующей роли Комиссии в качестве инклюзивной платформы для политических дискуссий по вопросам мира.

Я намерен использовать мандат Комиссии, в который недавно были добавлены новые функции, для применения этого подхода в других регионах, начиная с Центральной и Восточной Африки во второй половине года. Кроме того, на полях заседаний Совета Безопасности и Совета мира и безопасности (СМБ) Африканского союза, состоявшихся ранее в этом году, я провел неофициальные беседы с членами Совета мира и безопасности и согласился с тем, что нам следует более подробно обсудить с Африканским союзом возможность поездки в Аддис-Абебу и даже, возможно, совместного выездного совещания КМС и СМБ.

Во-вторых, что касается роли миростроительства в устранении последствий эпидемии Эболы, то опыт показывает, что гуманитарные кризисы во всем мире оказывают негативное воздействие на мир и безопасность. Они нарушают жизнь общин и разрушают их, иногда приводя к огромным человеческим жертвам, и заставляют целые общины покидать свои дома, что приводит к перемещению населения, последующей миграции и появлению потоков беженцев.

Поэтому, в качестве последующей деятельности в рамках важной работы Комиссии по урегулированию вызванного Эболой кризиса я недавно совершил поездку в Западную Африку, где совместно с делегацией, состоявшей из председателей различных органов и послов стран, ситуации в которых обсуждаются в рамках нашей повестки дня, я смог оценить ситуацию в трех наиболее пострадавших странах и воочию наблюдать за их продвижением по пути устранения последствий вспышки Эболы. Мы стали свидетелями решительной и успешной борьбы с этим бедствием, которое изначально угрожало приобрести поистине библейские масштабы. Став причиной трагической гибели тысяч людей и ужасных страданий многих других, Эбола также обнажила уязвимость затронутых стран, а также усугубила и обострила и без того трудные экономические проблемы и проблемы в области миростроительства.

Однако от поездки в Западную Африку у меня осталось еще одно впечатление, впечатление того, что правительства и народы преисполнены решимости

не только полностью искоренить Эболу, но и улучшить положение в их странах благодаря укреплению их экономики, интеграции их обществ и поддержанию прочного мира. Везде, где мы побывали, нам выражали признательность за поддержку, оказываемую международным сообществом, и в этой связи, как я уже говорил ранее, я должен воздать должное Совету Безопасности за его оперативные и решительные меры реагирования, которые привлекли внимание всего мира к начавшемуся два года назад кризису, а также за последующую широкую поддержку, оказанную затронутым регионам. Мы вернулись из миссии в Западную Африку с твердой убежденностью в том, что страны находятся на верном пути к восстановлению, однако им необходима постоянная поддержка международного сообщества. Мы считаем, что ее следует продолжать оказывать в течение следующих 12 — 24 месяцев с тем, чтобы полностью завершить работу по ликвидации последствий вспышки Эболы.

В-третьих, что касается вопроса партнерских отношений, то ключевая ценность Комиссии заключается в ее способности взаимодействовать не только с такими ключевыми партнерами, как региональные и субрегиональные организации, но и с международными финансовыми учреждениями и организациями гражданского общества. Мы видели ценность переходного периода, который эти партнерства могут обеспечить в рамках всех наших усилий в области миростроительства. Завтра Комиссия проведет свою третью ежегодную сессию для обсуждения темы переходного периода. Данное заседание предоставляет важную возможность с точки зрения укрепления отношений Комиссии с ключевыми партнерами.

Я хочу пригласить всех членов Совета принять активное участие в обсуждении, особенно учитывая актуальность этой темы для дискуссий Совета, касающихся разработки, обзора и свертывания мандатов миротворческих операций и специальных политических операций. В этой связи я хотел бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности за его решение принять участие в заключительном заседании.

Как я отметил ранее, я намерен и впредь укреплять отношения между Комиссией и Африканским союзом, поскольку Союз является одним из ключевых стратегических партнеров КМС, и, кро-

ме того, во втором полугодии я планирую посетить штаб-квартиру Союза.

Партнерские связи также охватывают сотрудничество между КМС, Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и Экономической и социальной комиссией. Поэтому я ожидаю проведения неофициального интерактивного диалога, который Председатель Совета Безопасности запланировал на первую половину сегодняшнего дня, а также совместного мероприятия Экономического и Социального Совета и КМС в следующую пятницу. Эта неделя станет поистине неделей миростроительства и, мы надеемся, частью исторического года миростроительства.

И наконец, в-четвертых, что касается методов работы, то спустя 10 лет после создания КМС государства-члены призывают сделать ее работу более эффективной и действенной. Для того чтобы выполнять свою роль консультанта Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и, в конечном итоге, оказывать помощь затронутым конфликтами странам, КМС должна рассмотреть вопрос о диверсификации своих методов работы с целью повышения своей эффективности и гибкости. Я на-

мерен посвятить вторую половину десятой сессии проведению в Организационном комитете обсуждений по вопросу о пересмотре временных правил процедуры КМС и изучению возможностей диверсификации ее методов работы.

Нам необходимо выйти за рамки жестких механизмов страновых структур и быть готовыми гибко реагировать на любые просьбы заинтересованных стран, согласно соответствующим положениям, соблюдая при этом принцип национальной ответственности и национального руководства в сфере миростроительства. Кроме того, мы должны иметь возможности для рассмотрения сквозных и тематических вопросов. Но, прежде всего, нам необходимо обеспечить вовлеченность участников процесса миростроительства и их стремление к достижению прогресса в работе Комиссии. Поэтому мы надеемся, что Совет Безопасности даст свое согласие и окажет поддержку в связи со всеми вышеупомянутыми вопросами.

Председатель (говорит по-французски): Я благодарю г-на Камау за его брифинг.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.